

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), porte anteriori (4p)



FR704

Pour / For

Ford Fiesta (9/2008>)

Solo meccanismo / Mechanical part only

LH 1573811

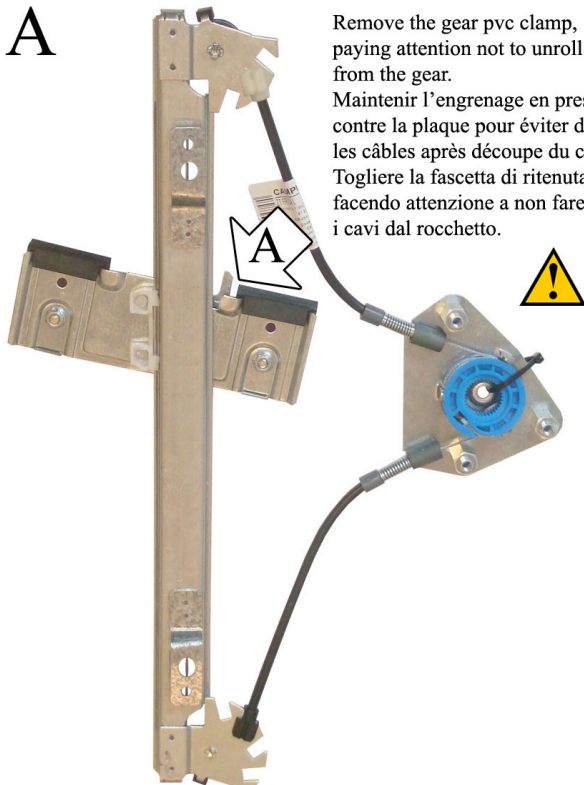
RH 1568365

LH Solo meccanismo / Mechanical part only

RH Solo meccanismo / Mechanical part only

>

A

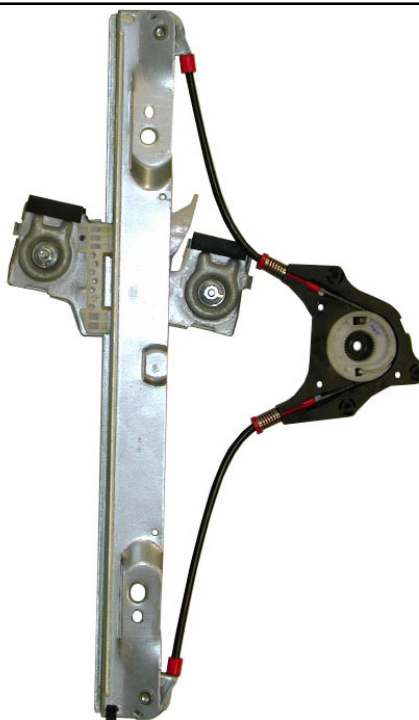


Remove the gear pvc clamp,
paying attention not to unroll the cables
from the gear.

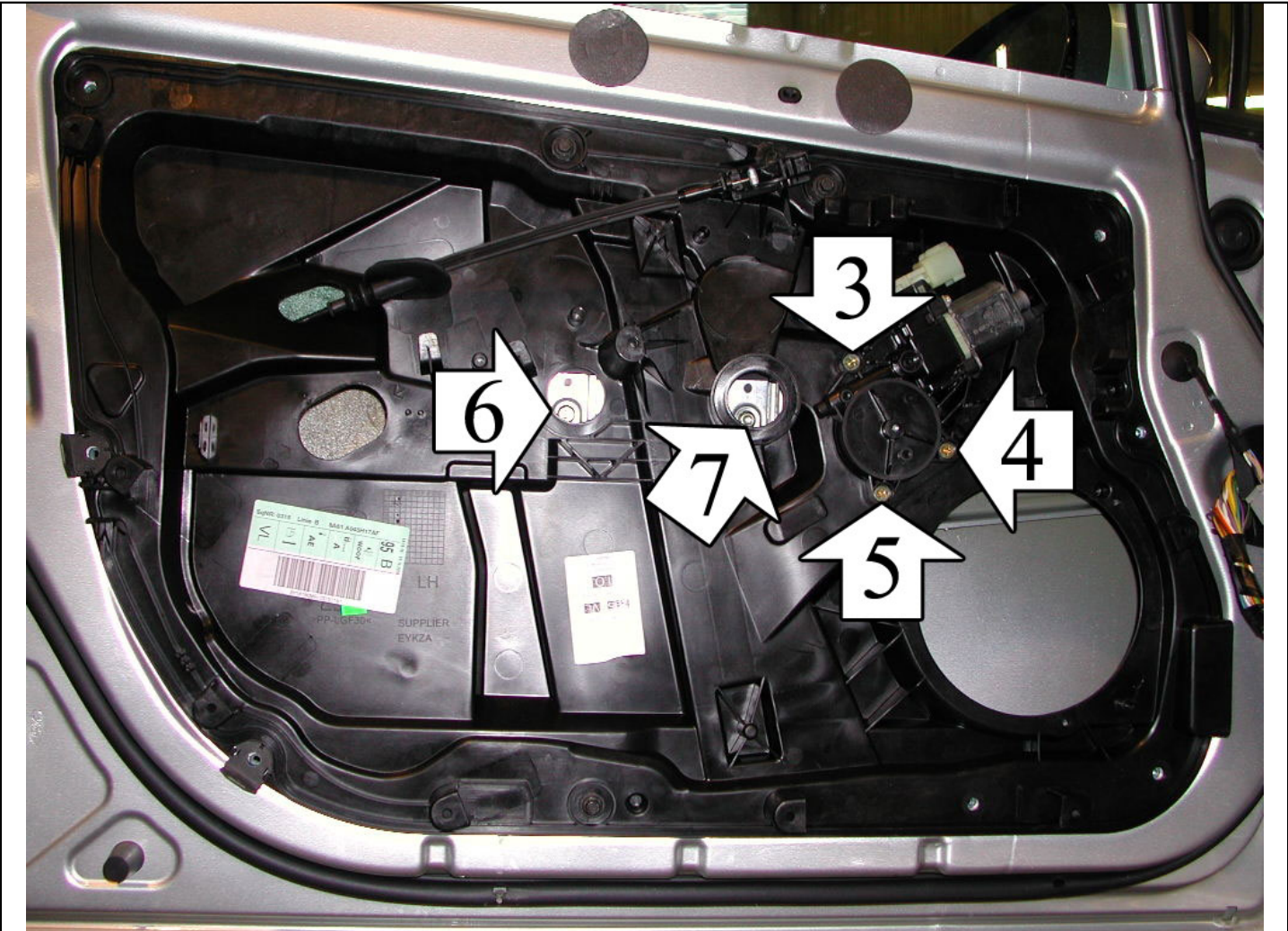
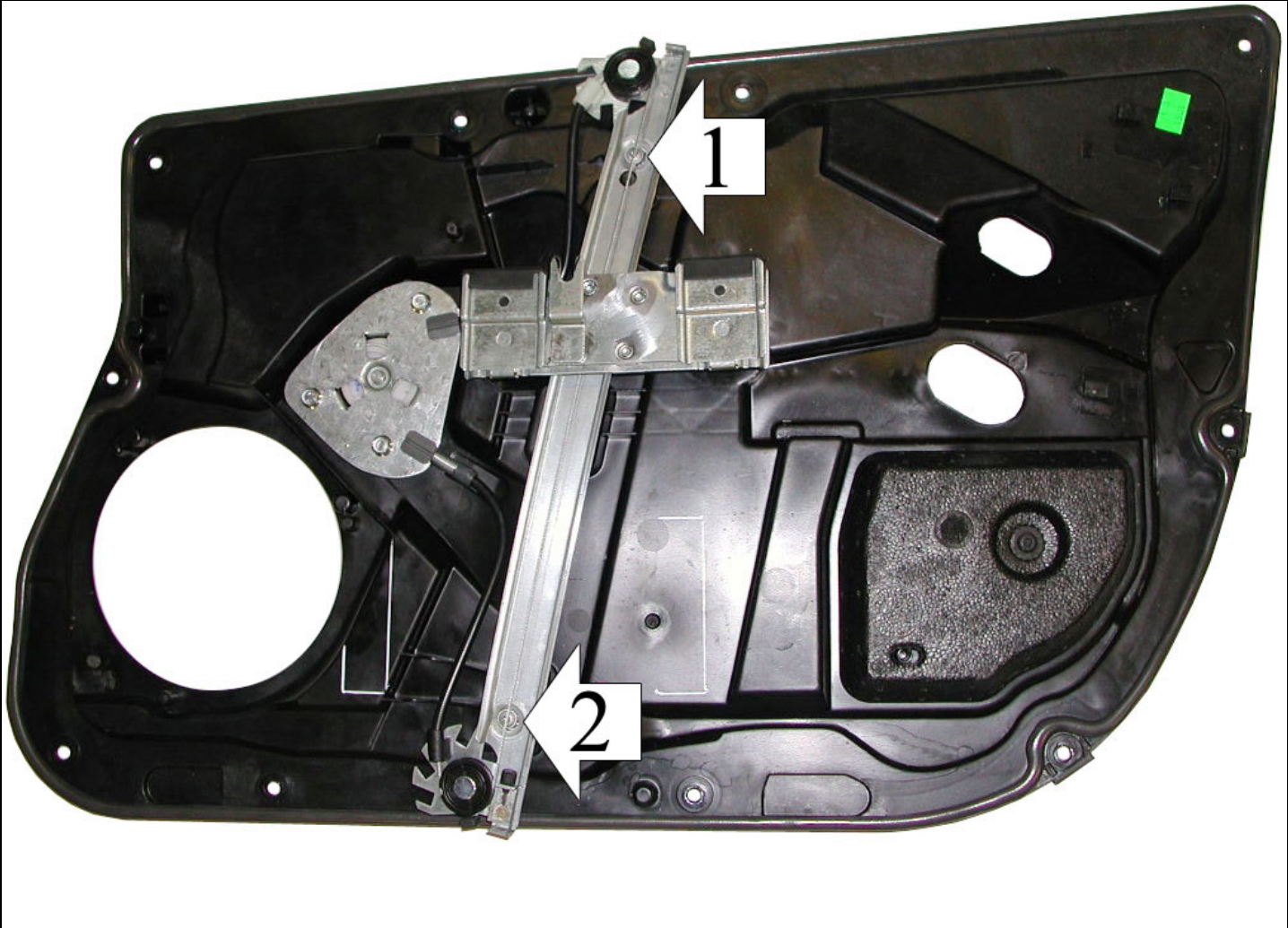
Maintenir l'engrenage en pression
contre la plaque pour éviter de dérouler
les câbles après découpe du collier PVC.
Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto,
facendo attenzione a non fare srotolare
i cavi dal rocchetto.

POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.
UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.
EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door panel. Remove inner panel and window regulator.
- B) Secure electric window regulator onto inner panel onto positions 1 and 2 using the original screws.
- C) On passenger side of inner panel, secure the motor at positions 3, 4 and 5 with the screws supplied.
- D) Remount inner panel. When you insert window onto window plate, the original window plastic pin must position itself onto point A (photo A).
- E) Secure window onto positions 6 and 7. Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-installing door trim.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Placer le leve-vitre electrique sur le panneau et le fixer avec les vis appropriees sur les points 1 et 2 en utilisant les vis d'origine.
- C) Insérer le moteur et le fixer sur les points 3, 4 et 5 avec les vis fournis.
- D) Remonter le panneau. Lorsque Vous posez le leve-vitre sur le panneau, il est imperatif que le clips d'origine se place sur le point A (photo A).
- E) Fixer la vitre sur les points 6 et 7. Effectuer les liaisons electriques. Verifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.
- F) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie das Türinnenverkleidung und bauen Sie den Fensterheber aus.
- B) Legen Sie den elektrischen Fensterheber auf die Türinnenverkleidung. Schrauben Sie den elektrischen Fensterheber an den Punkten 1 und 2 mit den Original-Schrauben ein.
- C) Setzen Sie den Motor ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 3, 4 und 5 mit den beigefügten Schrauben ein.
- D) Montieren Sie die Türinnenverkleidung. Setzen Sie die Seitescheibe wieder ein. Beachte Sie beim einsetzen der Seitescheibe dass die Arretierung sich selbst positioniert.
- E) Befestigen Sie das Fenster im Punkt 6 und 7. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers bevor Sie die Türverkleidung wieder montieren.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel interior con el elevavinas.
- B) Sujetar el elevavinas eléctrico sobre el panel interno en los puntos nº 1 y 2 con los tornillos originales.
- C) Introducir el motor y sujetarlo en los puntos nº 3, 4 y 5 con los tornillos suministrados.
- D) Volver a montar el panel interior de la puerta. Controlar que, poniendo la luna en el soporte del cristal, la corredera original del cristal se posicione en su posición correcta del punto A (foto A).
- E) Sujetar el cristal en los puntos nº 6 y 7. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de colocar el panel de la puerta.
- F) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera. Togliere il pannello interno e l'alzacristalli.
- B) Fissare l'alzacristalli elettrico sul pannello interno nei punti nº 1 e 2 utilizzando le sue viti originali.
- C) Inserire il motore e fissarlo nei punti nº 3, 4 e 5 utilizzando le viti fornite nel kit.
- D) Rimontare il pannello interno. Controllare che, inserendo il vetro nella piastra cristallo, il nottolino originale del vetro si posizioni nella sede predisposta nel punto A (foto A).
- E) Fissare il vetro nei punti nº 6 e 7. Eseguire i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello portiera.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.